

## • ÍNDICE

---

- Índice general, pág. 7
- Presentación, por Roland Arazi, pág. 11
- EL TIEMPO DE LA ORALIDAD EN EL PROCESO CIVIL
- LA ORALIDAD EN EL PROCESO CIVIL por Roland Arazi, pág. 17
- PRINCIPIOS DEL CÓDIGO GENERAL DEL PROCESO COLOMBIANO por Octavio Augusto Tejeiro Duque
  - 1. Presentación, pág. 35
  - 2. Objeto del Código General del Proceso, pág. 36
  - 3. Acceso a la justicia, pág. 37
  - 4. Principio de igualdad real, pág. 41
  - 5. Actuación oral en audiencias, pág. 42
  - 6. Publicidad, pág. 45
  - 7. Concentración, pág. 49
  - 8. Inmediación, pág. 52
  - 9. Informalidad, pág. 54
  - 10. Flexibilidad o elasticidad de las formas. Sentencias anticipadas, pág. 55
  - 11. Dirección judicial del proceso, pág. 63
  - 12. Principio de legalidad, pág. 63
  - 13. Principios dispositivo y de congruencia. Recurso de apelación, pág. 64
  - 14. Doble instancia, pág. 66
  - 15. Interpretación, pág. 73
  - 16. Debido proceso, pág. 74
  - 17. Aportación de parte, pág. 74
  - 18. Proceso confirmatorio, pág. 75
  - 19. Tecnología aplicada al proceso, pág. 75
- BALANCE DE VEINTE AÑOS DE ORALIDAD EN ESPAÑA DESDE LA LEC 1/2000 por Manuel Richard González
  - I. Introducción, pág. 77
  - II. Escritura versus oralidad, pág. 85
  - III. La importancia de las nuevas tecnologías para un proceso oral eficiente, pág. 92
  - IV. La oralidad en el sistema procesal civil de la LEC 1/2000, pág. 94
  - 1. Regulación y protección de la oralidad en la LEC 1/2000, pág. 94
  - 2. Breve referencia al sistema de actos y recursos orales en la LEC 1/2000, pág. 97
    - 2.1. Audiencia previa, pág. 97
    - 2.2. Actos de prueba, juicio oral, vistas y comparecencias. La modificación del juicio verbal para corregir un "exceso" de oralidad o una falta de "escritura", pág. 98
    - 2.3. Resoluciones orales, pág. 100
    - 2.4. Recursos frente a las resoluciones orales, pág. 102
  - V. Limitaciones específicas a la oralidad en el proceso civil español, pág. 104
    - 1. Limitaciones a la oralidad en la práctica de la prueba pericial, pág. 105
    - 2. Limitaciones a la oralidad en el recurso de apelación, pág. 114
  - VI. Perspectivas de futuro de la oralidad en los juicios civiles ante la aplicación de las nuevas tecnologías, pág. 120
  - VII. Conclusiones, pág. 123
  - VIII. Bibliografía, pág. 124
- PROYECTO DE GENERALIZACIÓN DE LA ORALIDAD EN PROCESOS DE CONOCIMIENTO CIVILES Y COMERCIALES DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS DE LA NACIÓN. EVALUACIÓN DE RESULTADOS por Héctor Mario Chayer y Juan Pablo Marcket
  - 1. El punto de partida, pág. 127
  - 2. El camino recorrido, pág. 131
  - 3. Los protocolos de gestión de la prueba, pág. 133
  - 4. La oralidad efectiva, pág. 135
  - 5. Los códigos procesales y la oralidad efectiva, pág. 141
  - 6. La factibilidad, pág. 142

- 7. Los resultados, pág. 144
- LA ORALIDAD EN LA SEGUNDA INSTANCIA EN EL PROCESO CIVIL BRASILEÑO por Darci Guimarães Ribeiro
- 1. Introducción, pág. 147
- 2. La oralidad y el Derecho antiguo, pág. 147
- 3. Los valores de la oralidad, pág. 150
- 4. La oralidad en la segunda instancia en el CPC de 1973, pág. 156
- 5. La oralidad en la segunda instancia en el actual CPC de 2015, pág. 159
- 6. Conclusión, pág. 163
- PROCESOS POR AUDIENCIAS: AVANCES Y CRISIS EN LA JUSTICIA NACIONAL por Gustavo Caramelo y Cecilia Kandus
- 1. Introducción, pág. 165
- 2. La oralidad posibilita un mejor sistema de justicia, pág. 166
- 3. Estado de situación, pág. 169
- 3.1. Base normativa, pág. 169
- 3.2. Método, pág. 170
- 3.3. El factor tecnológico, pág. 172
- 3.4. Modificaciones en la dinámica de la oficina judicial, pág. 172
- 4. Los cambios en el contexto federal, pág. 173
- 5. Resistencia al cambio, pág. 175
- 6. Balance, pág. 177
- 7. Crisis y perspectivas, pág. 180
- 8. Conclusiones, pág. 184
- EL PARADIGMA DE LA ORALIDAD EN LOS PROCESOS CIVILES Y COMERCIALES EN LA PROVINCIA DE MISIONES: LA OPORTUNIDAD DE CAMBIOS A PARTIR DEL TRABAJO INTERINSTITUCIONAL por Juan Manuel Lezcano
- I. Introducción, pág. 187
- II. El rol de la gestión judicial y la capacitación, pág. 188
- III. El necesario trabajo interinstitucional y plan de acción, pág. 190
- IV. Algunas reflexiones sobre la implementación de la oralidad, pág. 190
- V. Aspectos metodológicos de las reformas procesales en los ordenamientos jurídicos y el protocolo de gestión de pruebas, pág. 195
- Conclusiones, pág. 201
- DERECHOS FUNDAMENTALES, PRINCIPIOS Y PROCESOS POR AUDIENCIAS
- EL PROCESO POR AUDIENCIAS DE LA NUEVA ORALIDAD por Ana Clara Pauletti y María Valentina Ramírez Amable
- 1. Proceso por audiencias y reformas procesales, pág. 207
- 2. El proceso por audiencias en el Proyecto de reforma al CPCCN, pág. 213
- 3. Otros proyectos, pág. 220
- 4. La nueva oficina judicial, un cambio complementario al proceso por audiencias, pág. 222
- FLEXIBILIZACIÓN DE PRINCIPIOS Y ADECUACIÓN DE LAS FORMAS EN LA ORALIDAD por Roland Arazi, pág. 225
- LA TUTELA JUDICIAL EFECTIVA COMO DERECHO FUNDAMENTAL. IMPLICANCIAS EN EL DERECHO PROCESAL NO PENAL EN MATERIA DE ORALIDAD por Cristina Soledad Ucedo, pág. 237
- 1. Introducción, pág. 238
- 2. Punto de partida. El Movimiento de Acceso a la Justicia y el "proceso justo", pág. 240
- 3. El fenómeno de la irradiación de los derechos fundamentales, pág. 244
- 4. El impacto de la irradiación de los derechos fundamentales en los modos de concebir las constituciones de los Estados de Derecho Constitucional y Democrático, pág. 247
- 5. La rematerialización de las constituciones actuales, pág. 250
- 6. Los derechos fundamentales como categoría constitucionalmente relevante, pág. 251
- 7. La tradición jurídica iberoamericana como punto de conexión entre el ordenamiento jurídico español y argentino, pág. 253
- 8. La tutela judicial efectiva como derecho fundamental. Análisis comparativo entre la Constitución de España y Argentina, pág. 255
- 9. La oralidad en la Constitución española y en la República Argentina y su implicancia en el proceso no penal, pág. 259
- 10. Análisis comparativo del proceso no penal y el avance de la oralidad a ambos lados del Atlántico, pág. 262
- 11. Situación actual de la oralidad en los procesos de conocimiento en el ámbito del Derecho Procesal Civil en sentido amplio. Proyecto Justicia 2020, pág. 265
- 12. Palabras de cierre, pág. 268

- ROL DEL JUEZ Y DEL ABOGADO EN LA ORALIDAD
- FINALIDAD DEL PROCESO POR AUDIENCIAS Y ROL DEL JUEZ por Ana Clara Pauletti y María Valentina Ramírez Amable, pág. 273
- EL ABOGADO Y LA ORALIDAD por Ana Clara Pauletti y María Valentina Ramírez Amable
- 1. El abogado y la oralidad, pág. 281
- 2. Deber de veracidad, pág. 284
- 3. Deber de colaboración, pág. 287
- 4. Elementos útiles de la teoría del caso, pág. 289
- 5. Luces y sombras del discovery, pág. 291
- LA VERDAD Y COLABORACIÓN EN EL PROCESO CIVIL DESDE LA CONSTRUCCIÓN DEL CONSENSO por Juan Manuel Lezcano y Alejandra Barrionuevo
- I. Introito, pág. 297
- II. Verdad real y colaboración en el proceso civil, pág. 300
- III. Verdad y realidad 2.0, pág. 302
- IV. La verdad consensuada en el proceso, pág. 303
- V. Nuevos paradigmas del Código Civil y Comercial y su impacto en el proceso, pág. 306
- VI. El/la juez/a modulador/a, pág. 310
- VII. Conclusiones, pág. 311
- Bibliografía, pág. 312
- DE JUECES Y ABOGADOS EN EL PROCESO ORAL por Déborah Huczek
- 1. Introducción, pág. 315
- 2. La oralidad como camino hacia la solución de conflictos y hacia el encuentro con la verdad, pág. 316
- 3. Tipo de actuación, pág. 321
- 4. Principios que deben regir en toda actuación, pág. 325
- 5. Activismo judicial o garantismo procesal. Mirada personal, pág. 328
- 6. Tercera vía, pág. 330
- 7. División por etapas y rol que deben cumplir el juez y las partes en cada una de ellas, pág. 333
- 7.1. Primera etapa: Juez activista, pág. 333
- 7.2. Segunda etapa: modelo de juez bajo el modelo adversarial, pág. 333
- 8. Comportamiento de los operadores según el rol que deban desempeñar en las audiencias y según las etapas, pág. 334
- 8.1. Audiencia preliminar: Jueces y partes abocados a solucionar un conflicto, pág. 334
- 8.2. La audiencia de vista de causa, de juicio oral o probatoria, pág. 336
- 9. Rol de las partes, pág. 338
- 10. Beneficios, pág. 339
- TEORÍA DEL CASO por Déborah Huczek
- 1. Ventajas de trabajar con una teoría del caso, pág. 341
- 2. La meta de la teoría del caso, pág. 344
- 3. Elementos de la teoría del caso, pág. 344
- 3.1. Los hechos, las proposiciones fácticas, pág. 345
- 3.2. Elementos probatorios, pág. 346
- 3.3. La teoría jurídica, pág. 349
- 4. Componentes de la teoría del caso, pág. 350
- 5. El lema-tema, pág. 350
- AUDIENCIAS Y PRUEBAS
- AUDIENCIAS: REGLAS GENERALES por Ana Clara Pauletti y María Valentina Ramírez Amable
- 1. Reglas de las audiencias orales, pág. 355
- 2. Agendamiento, pág. 356
- 3. Trabajo preaudiencia, pág. 357
- 4. Gestión judicial de las audiencias y la prueba, pág. 357
- 5. Puntualidad, pág. 359
- 6. Comparecencia del juez, pág. 359
- 7. Comparecencia de las partes, pág. 363
- 8. Innecesaria presencia del secretario del Juzgado en la audiencia, pág. 363

- 9. Dirección a cargo del juez, pág. 364
- 10. Intervención oral, pág. 365
- 11. Concentración, decisión oral de cuestiones pendientes y que se susciten, pág. 366
- 12. Finalidad conciliatoria, pág. 366
- 13. Actuar colaborativo y comportamiento adecuado, pág. 368
- 14. Registro por medios tecnológicos audiovisuales, pág. 369
- 15. Videoconferencia como recurso alternativo, pág. 371
- 16. Máxima de no suspensión, pág. 376
- 17. Publicidad, pág. 377
- 18. El Proyecto de reforma al Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, pág. 379
- 19. Anteproyecto de Código General del Proceso de Chubut, pág. 387
- LA AUDIENCIA PRELIMINAR. ¿PRELIMINAR A QUÉ? por Víctor Trionfetti
  - 1. Introducción, pág. 391
  - 2. El sentido de una audiencia y la inmediación, pág. 392
  - 3. Jurisdicción y poderes-deberes, pág. 396
  - 4. La audiencia preliminar. Su finalidad principal, pág. 399
  - 5. La pretensión, pág. 400
  - 6. Tratamiento de la pretensión en la audiencia preliminar. Pedido de explicaciones a las partes, pág. 402
  - 7. La función ha comenzado, pág. 403
  - 8. Explicaciones, pág. 405
  - 9. Experiencias, pág. 409
  - 10. Cierre, pág. 410
- AUDIENCIA DE PRUEBA O VISTA DE CAUSA por Ana Clara Pauletti y María Valentina Ramírez Amable
  - 1. Propósitos y contenido, pág. 413
  - 2. Dinámica de la vista de causa, pág. 415
  - 2.1. Oportunidad de su señalamiento, pág. 415
  - 2.2. Prórrogas y suspensiones, pág. 416
  - 2.3. Presencia del juez. Rol, pág. 417
  - 2.4. Presencia de las partes y los abogados. Preparación de la audiencia de juicio, pág. 418
  - 3. Actividades a desplegar en la audiencia, pág. 422
  - 3.1. Conciliación, pág. 422
  - 3.2. Orden para la recepción de la prueba, pág. 423
  - 3.3. La declaración de las partes, pág. 425
  - 3.4. Testigos, pág. 427
  - 3.5. Pericias, pág. 431
  - 3.6. Reconocimiento judicial, pág. 433
  - 4. Clausura de la etapa probatoria y actos posteriores, pág. 434
  - 5. Registración de la audiencia. La videoconferencia en la vista de causa (remisión), pág. 435
  - 6. La audiencia de vista de causa en el Proyecto de reformas al CPCCN, pág. 438
  - 7. El modelo de vista de causa del Proyecto de Código General del Proceso de Chubut, pág. 442
- LA PRUEBA EN FORMA ORAL por Roland Arazi, pág. 447
- DESAFÍOS DE LA PRUEBA ELECTRÓNICA EN EL PROCESO POR AUDIENCIAS por Carlos J. Ordóñez
  - 1. El florecimiento de un nuevo escenario probatorio, pág. 465
  - 2. La prueba electrónica, pág. 467
  - 2.1. Conceptualizaciones, pág. 467
  - 2.2. Complejidades, pág. 468
  - 2.3. Principios distintivos, pág. 469
    - a) El principio de especificidad, pág. 469
    - b) El principio de complementariedad, pág. 470
    - c) El principio de equivalencia funcional, pág. 472
    - d) El principio de neutralidad tecnológica, pág. 473
    - e) El principio de no discriminación, pág. 474
  - 3. Preconstitución de prueba testimonial por medios electrónicos, pág. 474

- 3.1. Conceptualizaciones, pág. 474
- 3.2. Preconstitución de prueba testimonial y el uso de videoconferencias, pág. 476
- 4. Aristas de la custodia, conservación y la manipulación de prueba electrónica en las audiencias, pág. 478
- 4.1. La necesidad del establecimiento de protocolos de custodia, conservación y manipulación de documentos electrónicos, pág. 478
- 4.2. Custodia de documentos electrónicos, pág. 479
- 4.3. Exhibición de documentos electrónicos en audiencias, pág. 481
- 5. Audiencia preliminar y la prueba electrónica, pág. 482
- 6. Testigos virtuales, pág. 485
- 7. Tecnoactivismo y facultades del juez en las audiencias, pág. 488
- 7.1. El activismo judicial y la búsqueda de la verdad jurídica objetiva, pág. 488
- 7.2. El juez tecnoactivista, pág. 490
- 7.3. Tecnoactivismo en audiencias, pág. 492
- 8. Reflexiones finales, pág. 495
- INTERROGACIÓN DE PARTES, TESTIGOS Y EXPERTOS por Déborah Huczek
- 1. Interrogación de partes. Su declaración, pág. 497
- 2. Interrogatorio directo de testigos y de expertos: Introducción, pág. 501
- 3. El examen directo. Finalidad, pág. 502
- 4. Preparación previa de testigos, pág. 503
- 5. Tipo de preguntas válidas al servicio del litigante para que pueda realizar un buen examen directo, pág. 507
- 6. Estructura del examen directo, pág. 508
- 7. Declaración de peritos o de testigos expertos, pág. 509
- 7.1. Introducción, pág. 509
- 7.2. Preparación previa, pág. 511
- 7.3. Interrogatorio directo en el juicio, pág. 512
- 7.3.1. Estructura del examen directo al perito, pág. 512
- 8. Uso de las declaraciones previas, pág. 513
- 9. Contrainterrogatorio de testigos y peritos, pág. 515
- 9.1. Introducción, pág. 515
- 9.2. Objetivos, pág. 516
- 9.3. Sobre el testigo, pág. 517
- 9.4. Sobre el testimonio, pág. 517
- 9.5. Preparación del contraexamen, pág. 518
- 9.6. Técnicas, pág. 519
- 9.7. Formalidades, pág. 521
- 9.8. Cómo mantener el control sobre el testigo, pág. 522
- 9.9. En síntesis, pág. 524
- 10. Objeciones, pág. 524
- 10.1. Definición, pág. 524
- 10.2. Incidencia, pág. 524
- 10.3. Tipos de objeciones, pág. 525
- 10.4. Objeter forma parte de la estrategia, pág. 527
- ALEGATOS por Déborah Huczek
- 1. Consideraciones y concepto, pág. 529
- 2. Forma del alegato, pág. 532
- 3. Lenguaje verbal y no verbal. Lenguaje corporal, su importancia y relación con la litigación, pág. 534
- 4. Los litigantes, pág. 535
- 5. Componentes del lenguaje no verbal, pág. 536
- 5.1. El lenguaje del cuerpo, pág. 536
- 5.2. La mirada, pág. 537
- 5.3. El uso de las manos, pág. 538
- 5.4. El tono de la voz, pág. 539
- 6. Objetivos del alegato de clausura, pág. 540

- 6.1. El lema-tema, pág. 540
- 6.2. Los hechos, pág. 541
- 6.3. La credibilidad de los testigos, pág. 542
- 6.4. Prueba material, pág. 545
- 6.5. El derecho, pág. 546
- 6.6. El cierre, pedir lo que se quiere, pág. 547
- 7. Organización del alegato de clausura: buenas prácticas, pág. 548
  - 7.1. Haga buen uso del tiempo, pág. 548
  - 7.2. Prepárese con tiempo, pág. 549
  - 7.3. Cause impacto: comience fuerte, pág. 549
  - 7.4. Resuma las pruebas claves, pág. 550
  - 7.5. Aborde las debilidades, pág. 550
  - 7.6. Ignore los hechos intrascendentes, pág. 551
  - 7.7. Válgame de los sentimientos, pág. 551
  - 7.8. Aplicación de la ley, pág. 552
  - 7.9. Justifique y exprese el veredicto que desea obtener, pág. 553
  - 7.10. En resumen, pág. 554
- 8. La fuerza de una historia, pág. 554
  - 8.1. Presentación de los personajes, pág. 556
  - 8.2. El conflicto, pág. 557
  - 8.3. El desenlace, pág. 557
- 9. Siete claves para llevar su litigación a otro nivel, pág. 558
- TEMAS VINCULADOS AL PROCESO POR AUDIENCIAS
- RESOLUCIONES Y SENTENCIAS EN EL PROCESO POR AUDIENCIAS por Ana Clara Pauletti y María Valentina Ramírez Amable
  - 1. Decisiones judiciales en clave de oralidad, pág. 567
  - 2. ¿Sentencia escrita u oral?, pág. 568
  - 3. Sobrevuelo por algunas regulaciones positivas sobre sentencia oral, pág. 570
  - 4. Iniciativas en nuestro país, pág. 576
  - 5. Perspectiva constitucional, pág. 579
  - 6. Modalidades de sentencias con oralidad, pág. 582
  - 7. Propuesta para regular la alternativa entre sentencias orales o escritas, pág. 584
  - 8. Sentencia escrita "en modo" proceso por audiencias, pág. 587
  - 9. Final. Sentencia in voce y COVID-19, pág. 590
- EL PROCESO CIVIL ORAL Y EL RÉGIMEN DE LA APELACIÓN por Francisco Agustín Hankovits
  - I. Marco contextual introductorio, pág. 593
  - II. Proceso civil por audiencias y régimen apelatorio, pág. 596
  - III. Conclusiones de cierre, pág. 605
- LOS INCIDENTES EN EL PROCESO POR AUDIENCIAS por Ana Clara Pauletti y María Valentina Ramírez Amable
  - 1. Planteo, pág. 609
  - 2. El incidente en las reformas procesales, pág. 611
  - 3. El incidente de la oralidad, pág. 615
  - 4. Un nuevo proceso civil en clave oral, pág. 616